

Formulario de inspección sanitaria: pozo excavado con bomba manual

Parte 1. Información general:

- a. Ubicación:.....
- b. Pueblo/Ciudad:.....
- c. Personas a las que suministra:
- d. ¿Se tomó muestra de agua? Identificación de la muestra
- e. Fecha de la visita:

Parte 2. Evaluación de riesgo: Marque con un círculo la respuesta correcta. 'Sí' significa que existe un posible riesgo y 'No' que hay muy poco o ningún tipo de riesgo. Vea la explicación en el reverso.

Observación

1. ¿Hay una letrina a menos de 10 m del pozo? S/N
2. ¿Hay una letrina u otra fuente de contaminación fecal cuesta arriba del pozo? S/N
3. ¿Hay alguna otra fuente de contaminación a menos de 10 m del pozo?
(por ej: animales, agricultura, cultivos, calles, industrias) S/N
4. ¿Falta el drenaje o hay uno defectuoso que forme charcos a menos de 3 m del pozo? S/N
5. ¿Falta el canal de drenaje o está agrietado, roto, o necesita limpieza? S/N
6. ¿La vereda al rededor del pozo tiene menos de 2 m de diámetro? S/N
7. ¿El agua derramada se acumula en la vereda? S/N
8. ¿La vereda del pozo está agrietada o dañada? S/N
9. ¿La bomba manual está floja en el punto de agarre? Para bombas de sogas y polea,
¿falta la tapa de la bomba? S/N
10. ¿Falta la tapa del pozo o está sucia? S/N

Riesgo de contaminación (agregue el número de respuestas 'Sí'):/10

Parte 3. Resultados y comentarios:

a. Riesgo de contaminación (tache la casilla correcta):

9-10 = Muy alto	6-8 = Alto	3-5 = Medio	0-2 = Bajo

b. Se observaron los siguientes riesgos:

Parte 4. Nombre y firma de los inspectores:



Notas explicativas: pozo excavado con bomba manual

1. *¿Hay una letrina a menos de 10 m del pozo?* Las letrinas cerca de los suministros de aguas subterráneas pueden afectar la calidad del agua (por ej: por infiltración). Tal vez necesite corroborar visualmente las estructuras para ver si son letrinas además de preguntar a los residentes.
2. *¿Hay una letrina u otra fuente de contaminación fecal cuesta arriba del pozo?* La contaminación en suelos más altos representa un riesgo, en especial en época de lluvias, debido a que las heces (y otros contaminantes) pueden fluir hacia la fuente de agua. El riesgo es mayor si no hay un desvío del agua de superficie. Las aguas subterráneas también pueden fluir hacia el pozo perforado desde la letrina.
3. *¿Hay alguna otra fuente de contaminación a menos de 10 m del pozo (por ej: animales, agricultura, calles, industrias)?* Las heces de animales o humanos cerca del pozo perforado son un riesgo grave para la calidad del agua, en especial cuando no hay zanjas para desviar el agua. La eliminación de otros tipos de residuos (por ej: del hogar, agrarios) también es un riesgo para la calidad del agua.
4. *¿Falta el drenaje o hay uno defectuoso que forme charcos a menos de 3 m del pozo?* Si se acumulan charcos de agua al rededor del pozo perforado, estos pueden proveer una vía para que los contaminantes entren en la fuente de agua.
5. *¿Falta el canal de drenaje o está agrietado, roto, o necesita limpieza?* Una mala construcción o mantenimiento del canal de drenaje, que genere grietas y roturas, en especial si se lo combina con derrame de agua y malas condiciones sanitarias, representa un alto riesgo para la calidad del agua.
6. *¿La vereda al rededor del pozo tiene menos de 2 m de diámetro?* La vereda (también llamada plataforma o losa) se construye para prevenir que el flujo de agua vuelva a caer en el pozo perforado. Para hacerlo correctamente, la vereda debe tener al menos 2 m de diámetro.
7. *¿El agua derramada se acumula en la vereda?* Si el agua no drena de la zona de la vereda, entonces el agua (probablemente contaminada) puede fluir nuevamente dentro de la fuente de agua.
8. *¿La vereda del pozo está agrietada o dañada?* Las grietas en el concreto, especialmente las profundas, pueden hacer que el agua vuelva al pozo.
9. *¿La bomba manual está floja en el punto de agarre? Para las bombas de soga y polea, ¿falta la tapa de la bomba?* Una bomba manual floja o una tapa de bomba faltante pueden ocasionar que el agua contaminada fluya nuevamente a la fuente de agua.
10. *¿Falta la tapa del pozo o está sucia?* La falta de una tapa o una tapa sucia incrementan las posibilidades de contaminación en el pozo.

Formulario de inspección sanitaria adaptado de:

Organización Mundial de la Salud (2012). Evaluación rápida de la calidad del agua potable: Manual de implementación. OMS, Ginebra, Suiza. Disponible (en inglés) en:
www.who.int/water_sanitation_health/publications/2012/rapid_assessment/en/index.html

Organización Mundial de la Salud (2005). Planes de seguridad para el agua: Manejo de la calidad del agua potable de la captación al consumidor. OMS, Ginebra, Suiza. Disponible (en inglés) en:
www.who.int/water_sanitation_health/dwq/wsp0506/en/index.html

Organización Mundial de la Salud (1997). Valores de referencia sobre la calidad del agua potable, Segunda edición, Volumen 3, Vigilancia y control de suministros a la comunidad. OMS, Ginebra, Suiza. Disponible (en inglés) en:
www.who.int/water_sanitation_health/dwq/gdwq2v1/en/index2.html

